PRIMERO” OU “PRIMER”, “BUENO” OU “BUEN” – VOCÊ SABE QUANDO USAR UMA OU OUTRA?

Essas, assim como mais outras cinco palavras em espanhol perdem a letra **“o”** (*Apócope*– *eliminação de uma ou várias letras ao final de uma palavra*) quando vem antes de um substantivo masculino e singular.

Por exemplo,  a palavra **“primero”** se converte em **“primer”** diante da palavra **“piso”**:

— ¿En qué piso vives?
— Vivo en el **PRIMERO**

— ¿En qué piso vives?
— Vivo en el **PRIMER piso.**

Mas quais são as palavras que passam por essa transformação?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **UNO** | **UN** | Yo tengo **un** jefe nuevo. |
| **PRIMERO** | **PRIMER** | Es mi **primer** día de trabajo. |
| **TERCERO** | **TERCER** | Este es el **tercer** encuentro de nuestra área. |
| **BUENO** | **BUEN** | Es un **buen** empleado. |
| **MALO** | **MAL** | Es un **mal** negocio. |
| **ALGUNO** | **ALGÚN** |  ¿Hay **algún** problema? |
| **NINGUNO** | **NINGÚN** | No hay **ningún** problema |

Porém, temos que tomar cuidado, já que as palavras**NINGUNO**e**ALGUNO** ao perder a letra **O,**recebem um acento gráfico: **NINGÚN / ALGÚN.**

É muito simples! Você vai usar “primer” sempre que ela vier antes de um substantivo masculino singular, como “amor”, “lugar”, “maestro” e por aí vai. Já se a palavra seguinte estiver no plural, ou seja, quando você estiver falando de mais de uma coisa, ou se ela estiver no fim da frase, você vai usar a versão completa: “primero” ou “primeros”. Vamos ver alguns exemplos pra ficar mais fácil!

🇪🇸 María llegó en primer lugar.
🇧🇷 Maria chegou em primeiro lugar.

🇪🇸 Él fue mi primer amor.
🇧🇷 Ele foi meu primeiro amor.

🇪🇸 María llegó primero.
🇧🇷 Maria chegou em primeiro.

🇪🇸 Ellos fueron mis primeros maestros.
🇧🇷 Eles foram meus primeiros professores.

Um detalhe importante é que, se você estiver falando de duas qualidades na mesma frase, pode usar tanto “primer” quanto “primero”, e os dois vão estar corretos. Veja só um exemplo:

🇪🇸 Vivo como si fuera el primer(o) y último día de mi vida.
🇧🇷 Vivo como se fosse o primeiro e último dia da minha vida.

Ah, e essas regrinhas também valem pra “tercer’, que é a versão mais curta de “tercero”, que significa “terceiro”. Veja só:

🇪🇸 María llegó en tercer lugar.
🇧🇷 Maria chegou em terceiro lugar.

🇪🇸 Él fue mi tercer amor.
🇧🇷 Ele foi meu terceiro amor.

🇪🇸 María llegó tercero.
🇧🇷 Maria chegou em terceiro.

🇪🇸 Ellos fueron mis terceros maestros.
🇧🇷 Eles foram meus terceiros professores.

E agora, queremos te fazer um desafio: escreva aqui nos comentários uma frase com “primer” ou “tercer” contando alguma coisa sobre a sua vida. Vamos adorar saber!

E não se esqueça de enviar este vídeo para os seus amigos que também estão aprendendo esse idioma tão lindo. ¡Hasta luego!